

## Guida Rapida

# TD-27

DRUM SOUND MODULE



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

### Guida Rapida (questo documento)

Spiega gli utilizzi di base del TD-27, come suonare la batteria ed esercitarsi.

### Manuali in PDF (in Inglese, scaricabili dal Web)

- **Manuale di Riferimento**

Oltre al contenuto di questo documento, spiega tutte le funzionalità del TD-27, come le funzioni per le esecuzioni dal vivo e per la registrazione.

- **Data List**

Spiega tutti i parametri del TD-27 e come modificarli.

- **MIDI Implementation**

Queste sono informazioni dettagliate sui messaggi MIDI che potete utilizzare collegando il TD-27 a dispositivi MIDI.

### Manuale Video

Potete visualizzare una guida rapida video.

### Per ottenere i manuali in PDF in Inglese

1. Immettete il seguente URL sul vostro computer.

<https://www.roland.com/support/>



2. Cercate TD-27.

3. Scaricate il manuale come indicato dallo schermo.

### Per accedere al "Manuale Video"

<http://roland.cm/td-27qs>



## Specifiche Principali

### Roland TD-27: Modulo Sonoro per la Batteria

<b>Drum Kit</b>	100 (Preset: Più di 50)
<b>Strumenti</b>	Più di 700
<b>Importazione User Sample</b>	Numero di User Sample: Massimo 500 (inclusi gli user sample precaricati in fabbrica) Durata del Suono (totale): 24 minuti in mono, 12 minuti in stereo Formati dei file che possono essere caricati: WAV (44.1 kHz, 16/24 bit)
<b>Tipi di Effetti</b>	Compressore del Pad: ogni pad Equalizzatore del Pad: ogni pad Simulatore Microfono Overhead Room/Riverbero Multieffetti: 3 di sistema, 30 tipi Compressore Master Equalizzatore Master
<b>Bluetooth</b>	Standard supportati: Bluetooth Ver 4.2 Profilo supportato: A2DP (Audio), GATT (MIDI via Bluetooth Low Energy) Codec: SBC (Supporto della protezione dei contenuti del metodo SCMS-T)
<b>Riproduzione Song (Card SD)</b>	Formato dei file: WAV (44.1 kHz, 16/24 bit), MP3 *1
<b>Registratore</b>	Metodo di Registrazione: In Tempo Reale Durata massima: 60 min (registrazione temporanea: 3 min) *2 Formato dei file: WAV (44.1 kHz, 16 bit)
<b>Display</b>	LCD Grafico 256 x 80 punti

<b>Alimentazione</b>	Trasformatore di CA (CC 9V)
<b>Consumo</b>	770 mA
<b>Dimensioni</b>	238 (L) x 204 (P) x 79 (A) mm
<b>Peso (trasformatore escluso)</b>	1,1 kg
<b>Accessori</b>	Guida Rapida Foglio "USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO" Trasformatore di CA Cavo di collegamento speciale Piastra di montaggio del modulo sonoro Bulloni a farfalla (M5 x 10) x 2
<b>Accessori Opzionali (venduti separatamente)</b>	Pad: serie PD, serie PDX, serie BT Piatti: serie CY Cassa: serie KD, serie KT Hi-hat: VH-14D, VH-13, VH-11, VH-10 Pedale di Controllo Hi-Hat: serie FD Acoustic Drum Trigger: serie RT Interruttore a Pedale: BOSS FS-5U, FS-6 Personal Drum Monitor: serie PM Noise eater: serie NE

\*1: I file audio devono essere salvati sulla card SD.

\*2: Per la registrazione dei brani è richiesta la card SD. Nel caso non sia inserita la card SD, è possibile registrare temporaneamente per circa 3 minuti.

\* Questo documento illustra le specifiche del prodotto nel momento in cui il documento è stato redatto. Per le informazioni più recenti, fate riferimento al sito Web Roland.

# Sommario

Specifiche Principali .....	2	Registrare su un Computer Collegato .....	19
<b>Descrizione dei Pannelli</b> .....	<b>4</b>	Installare il Driver USB.....	19
<b>Connettere i Vostri Dispositivi</b> .....	<b>6</b>	<b>Modificare un Drum Kit</b> .....	<b>20</b>
Pannello Posteriore.....	6	Modificare Con le Manopole di Modifica del Suono .	20
Pannello Laterale.....	7	Modifica con il Tasto [KIT EDIT] .....	21
<b>Preparazione</b> .....	<b>8</b>	Importare e Riprodurre File Audio (USER SAMPLE) ..	22
Montare il TD-27 su un Supporto .....	8	Importare un File Audio .....	22
Accensione e Spegnimento .....	8	Assegnare uno User Sample ad uno Strumento e	
Accensione.....	8	Suonarlo .....	23
Spegnimento.....	8	<b>Impostazioni Varie (SYSTEM)</b> .....	<b>24</b>
Effettuare le Impostazioni dell'Hi-hat .....	9	Operazioni di Base in SYSTEM .....	24
Impostazioni del VH-10 / VH-11 .....	9	Formattare una Card SD .....	24
Impostazioni del VH-13.....	9	Backup dei Dati .....	25
<b>Riguardo alle Tecniche Esecutive</b> .....	<b>10</b>	Backup su una Card SD.....	25
Rullante / Tom.....	10	Ricaricare i Dati della Backup da una Card SD ....	25
Hi-Hat .....	11	Impostare la funzione di spegnimento automatico	
Piatti .....	11	(AUTO OFF) .....	26
<b>Selezionare un Drum Kit</b> .....	<b>12</b>	Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica .....	26
Cosa sono i Drum Kit e gli Strumenti (Instrument) ..	12	<b>Risoluzione di Eventuali Problemi</b> .....	<b>27</b>
Selezionare un Drum Kit .....	12	<b>USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO</b> .....	<b>29</b>
<b>Suonare Su una Song</b> .....	<b>13</b>	<b>NOTE IMPORTANTI</b> .....	<b>30</b>
Suonate sull'Audio Riprodotto dal Vostro			
Smartphone .....	13		
Connessione con un Cavo alla Presa MIX IN .....	13		
Connessione Wireless via Bluetooth .....	13		
Suonare Su una Song.....	14		
<b>Esercitarsi</b> .....	<b>15</b>		
Far Suonare un Click (Metronomo).....	15		
Attivare e Disattivare il Click .....	15		
Esercitarsi in Modo Coach.....	15		
Suonare Correttamente a Tempo Con il Ritmo			
(TIME CHECK).....	15		
Sviluppare il Senso del Tempo Interno (QUIET			
COUNT) .....	16		
WARM UPS .....	17		
<b>Registrare</b> .....	<b>18</b>		
Registrare un'Esecuzione .....	18		
Registrare la Vostra Esecuzione Insieme a una Song.	18		

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# Descrizione dei Pannelli

## Display

Questo mostra varie informazioni che dipendono dall'operazione in corso.

Qualche istante dopo l'accensione, appare la schermata DRUM KIT (schermata di base).

➔ "Selezionare un Drum Kit" (p. 13)

## Tasti funzione ([F1]–[F5])

La funzione di questi tasti cambia a seconda della schermata. I nomi delle funzioni correnti appaiono al fondo dello schermo.

## Tasto [●]

Questo tasto registra la vostra esecuzione

➔ "Registrare" (p. 19)

## Tasto [▶/■]

Riproduce/arresta il brano interno o i dati dell'esecuzione registrata, o avvia/arresta la registrazione.

➔ "Suonare Su una Song" (p. 14)

➔ "Registrare" (p. 19)

## Tasto [SONG]

Vi permette di effettuare le impostazioni relative alla song, come le esecuzioni demo o i brani di accompagnamento.

➔ "Suonare Su una Song" (p. 15)

## Tasto [Drum KIT]

Dà accesso alla schermata di base in cui potete selezionare i suoni della batteria (drum kit).

Potete anche premere questo tasto per tornare alla schermata di base da un'altra schermata.

➔ "Selezionare un Drum Kit" (p. 13)

## Tasto [CLICK]

Vi permette di far suonare il click (metronomo), o di regolare il tempo o la suddivisione ritmica.

➔ "Far Suonare un Click (Metronomo)" (p. 16)

## Manopola

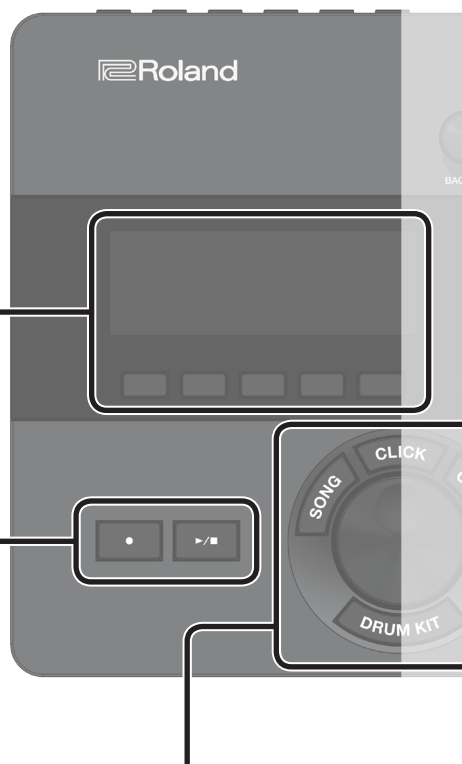
Nella schermata DRUM KIT (schermata di base) ruotate la manopola per selezionare i suoni della batteria (drum kit).

Viene anche usata per cambiare il valore del parametro selezionato dai tasti cursore.

## Tasto [COACH]

Vi permette di usare il menù coach per esercitarvi alla batteria in modi appropriati per il vostro livello di abilità esecutiva.

➔ "Esercitarsi in Modo Coach" (p. 16)



### Manopola [BACKING]

Regola il volume del brano interno o del click (metronomo), e il volume di uno smartphone connesso alla presa MIX IN o via Bluetooth.

- ➔ "Suonare Su una Song" (p. 14)
- ➔ "Far Suonare un Click (Metronomo)" (p. 16)

### Manopola [PHONES]

Regola il volume delle cuffie collegate alla presa PHONES.

### Manopola [MASTER]

Regola il volume dei diffusori amplificati, ecc. connessi alle prese MASTER OUT.

### Manopole di modifica del suono ([INSTRUMENT], [LEVEL], [TUNING], [MUFFLING])

Selezionano il suono (Instrument) di un pad, regolano il volume (Level) o l'intonazione (Tuning) dello strumento selezionato, o regolano la durata della fase di decadimento del suono (Muffling).

- ➔ "Modificare un Drum Kit" (p. 21)

### Indicatore Bluetooth

Il LED indica lo stato del collegamento Bluetooth.

Potete collegare in modo wireless uno smartphone o un altro dispositivo, e suonare la batteria mentre un brano viene riprodotto dal vostro smartphone.

Spento	Il Bluetooth non è collegato
Lampeggiante	È in corso l'abbinamento
Acceso	L'audio Bluetooth è collegato * Lampeggia rapidamente più volte durante la connessione o la disconnessione.

- ➔ "Suonate sull'Audio Riprodotto dal Vostro Smartphone" (p. 14)
- ➔ "Registrare la Vostra Esecuzione Insieme a una Song" (p. 19)

\* Se state usando il TD-27 connesso con una app su smartphone, l'aspetto dell'indicatore sarà differente. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

### Tasto [KIT EDIT]

Potete modificare il suono in vari modi, personalizzando il tamburo stesso cambiando il tipo di pelle o la profondità del fusto, o regolando il riverbero.

- ➔ "Modificare un Drum Kit" (p. 21)

### Tasto [EXIT]

Annulla un'operazione. Oppure, riporta alla schermata precedente.

### Tasto [USER SAMPLE]

I file audio che avete creato sul vostro computer possono essere importati nel TD-27, e riprodotti come strumenti.

- ➔ "Importare e Riprodurre File Audio (USER SAMPLE)" (p. 23)

### Tasti cursore [<][>][^][v]

Spostano il cursore sullo schermo verso l'alto, il basso, a sinistra e a destra per selezionare un parametro.

### Tasto [SYSTEM]

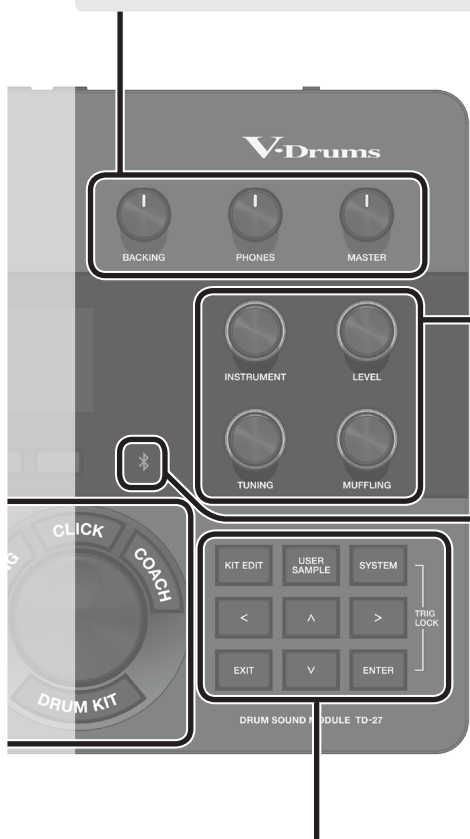
Vi permette di effettuare le impostazioni di sistema del TD-27.

- ➔ "Impostazioni Varie (SYSTEM)" (p. 25)

### Tasto [ENTER]

Conferma un'operazione o un valore. Oppure, procede alla schermata successiva.

Tenendo premuto il tasto [ENTER] e premendo il tasto [SYSTEM], potete bloccare il pad che state modificando così che non cambi (funzione Trig Lock).



English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# Connettere i Vostri Dispositivi

## Pannello Posteriore

### Interruttore [POWER]

Accende e spegne l'unità.

➔ "Accensione e Spegnimento" (p. 8)

### Connettore MIDI (IN, OUT/THRU)

Collegatevi a dispositivi MIDI come un modulo sonoro esterno.

Usate cavi MIDI (disponibili in commercio) per effettuare queste connessioni.

➔ "Manuale di Riferimento" (PDF)

DAW software, ecc. (dispositivo ricevente)



### Presse MIX IN

Collegate qui il vostro lettore audio o smartphone. Potete suonare o registrare sulla riproduzione di un brano salvato nello smartphone.

➔ "Suonate sull'Audio Riprodotto dal Vostro Smartphone" (p. 14)

➔ "Registrare la Vostra Esecuzione Insieme a una Song" (p. 19)



### Presse DIRECT OUT (1, 2)

Collegatele al vostro mixer, ecc.

➔ "Manuale di Riferimento" (PDF)



### Presse DC IN

Collegate qui il trasformatore di CA incluso.

\* Usate il ferma-cavo posto al fondo dell'unità per fissare il cavo del trasformatore come illustrato.



Cavo del trasformatore di CA incluso

### Presse TRIGGER INPUT

Collegate il cavo incluso dedicato a questo connettore, e usatelo per connettere i pad e i pedali.

### Presse DIGITAL TRIGGER IN (1, 2, 3)

Collegate dei pad che supportano la connessione digitale (per es., PD-140DS, CY-18DR, o VH-14D).

➔ "Impostazioni per i pad che supportano la connessione digitale" (p. 7)



### Presse FOOT SW

Potete usare un interruttore a pedale (BOSS FS-5U, FS-6; venduto separatamente) per controllare l'unità in vari modi, come premere un pedale per richiamare i drum kit.

➔ "Manuale di Riferimento" (PDF)



### Presse TRIGGER IN (CRASH 2, AUX 1-AUX 3)

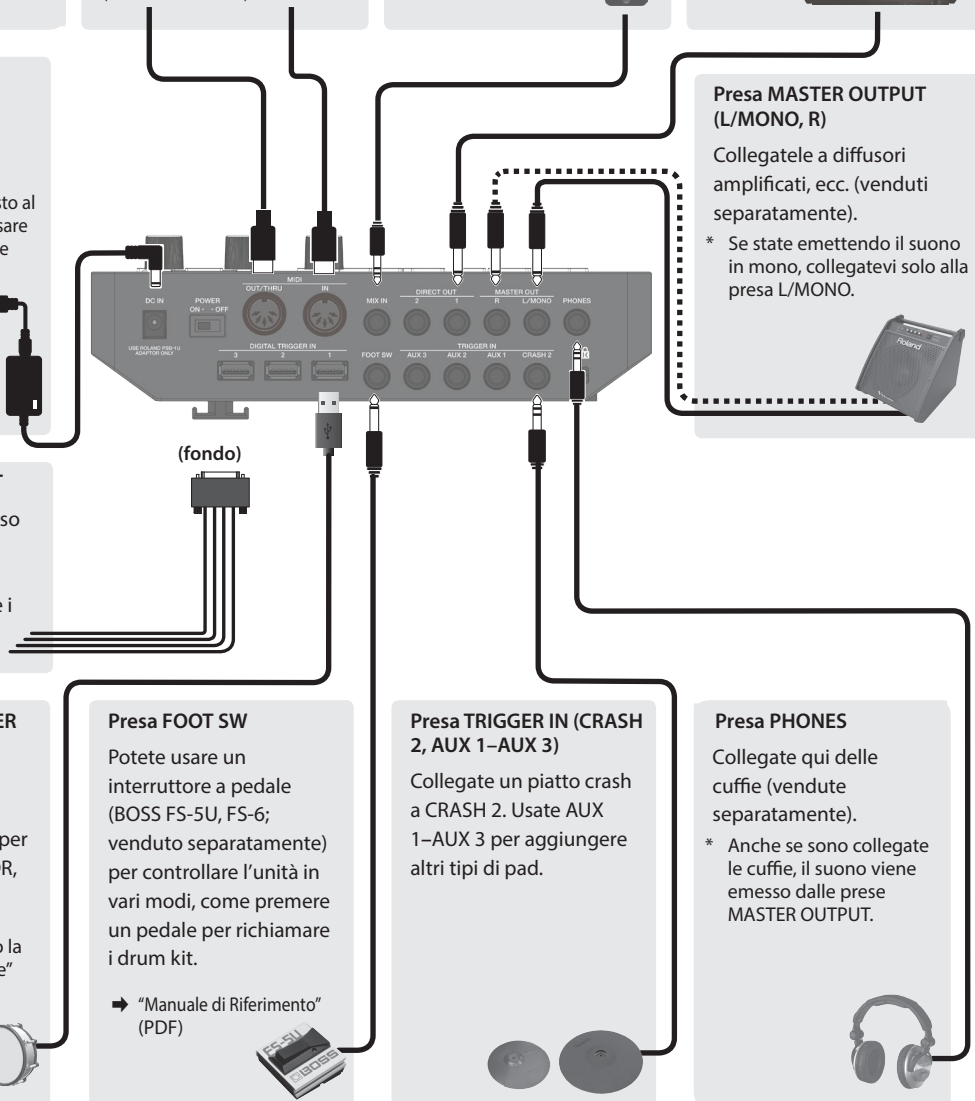
Collegate un piatto crash a CRASH 2. Usate AUX 1-AUX 3 per aggiungere altri tipi di pad.



### Presse PHONES

Collegate qui delle cuffie (vendute separatamente).

\* Anche se sono collegate le cuffie, il suono viene emesso dalle prese MASTER OUTPUT.



\* Per evitare malfunzionamenti e/o danni ai dispositivi, abbassate sempre il volume, e spegnete tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.

## Pannello Laterale

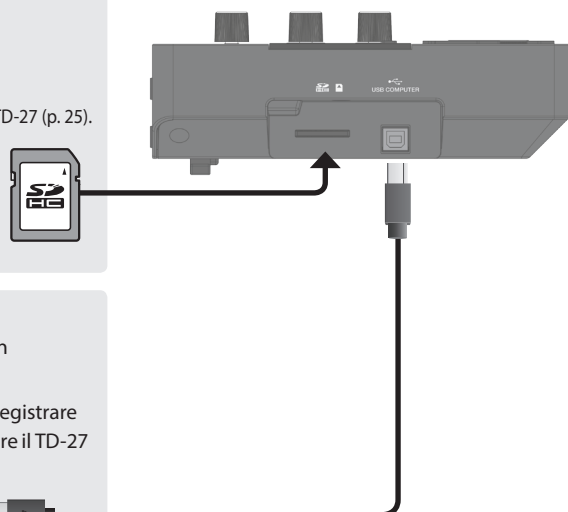
### Slot SD CARD

Inserite una card SD disponibile in commercio (sono supportate card SDHC (sino a 32 GB)).

Potete usare una card SD per salvare brani per l'accompagnamento, o per memorizzare impostazioni del TD-27 stesso. Potete anche usarla per importare campionamenti dell'utente o per salvare dati dell'esecuzione che avete registrato.

- ➔ "Formattare una Card SD" (p. 25)
- ➔ "Suonare Su una Song" (p. 15)
- ➔ "Registrare" (p. 19)
- ➔ "Importare e Riprodurre File Audio (USER SAMPLE)" (p. 23)
- ➔ "Backup dei Dati" (p. 26)

- \* Prima di utilizzare una card SD per la prima volta, dovete formattarla sul TD-27 (p. 25).
- \* Non spegnete mai l'unità o rimuovete le card SD mentre lo schermo indica "Processing..." o "Now Saving..."
- \* Alcuni tipi di card SD, oppure card SD di alcuni produttori, potrebbero non essere in grado di registrare o riprodurre correttamente sull'unità.



### Porta USB COMPUTER

Collegatela al vostro computer. Usate un cavo USB (disponibile in commercio) per effettuare questa connessione.

Potete usare una DAW software (disponibile in commercio) per registrare un'esecuzione sul TD-27 sotto forma di audio o MIDI, o potete usare il TD-27 per ascoltare i suoni riprodotti dal computer.

- ➔ "Manuale di Riferimento" (PDF)



## Impostazioni per i pad che supportano la connessione digitale

La prima volta che un pad che supporta la connessione digitale viene collegato a una porta DIGITAL TRIGGER IN, appare la seguente schermata.

Seguendo le istruzioni nella schermata, specificate l'ingresso trigger a cui va assegnato il pad connesso.

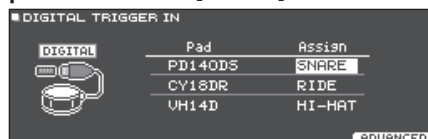
- \* Se specificate lo stesso ingresso trigger di un pad che è connesso a un cavo di collegamento dedicato o a una presa TRIGGER IN, il pad connesso a quella presa TRIGGER IN non produce suoni.



### Riferimento

Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

1. Usate i tasti cursore per selezionare "OK", e premete il tasto [ENTER].



2. Usate i tasti cursore per selezionare il pad che volete specificare e usate la manopola per specificare l'assegnazione (Assign).

- \* Non potete specificare più volte la stessa assegnazione.

Esempio di impostazione

Pad	Assign
PD140DS	SNARE
CY18DR	RIDE
VH-14D	HI-HAT

3. Premete il tasto [DRUM KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

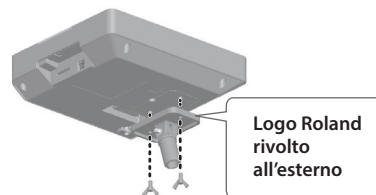
Português

Nederlands

# Preparazione

## Montare il TD-27 su un Supporto

Usate la piastra di montaggio del modulo sonoro inclusa per montare il TD-27 ad un supporto per tamburi (per es., Serie MDS; venduto separatamente). Usate i bulloni a farfalla inclusi per montare la piastra come illustrato.



- \* Usate solo i bulloni a farfalla inclusi. L'uso di altri bulloni provoca malfunzionamenti.
- \* Quando ribaltate l'unità, state attenti a proteggere tasti e manopole da eventuali danni. Inoltre maneggiate l'unità con attenzione: non fatela cadere.

### MEMO

La All Purpose Clamp (APC-33; venduta separatamente) può essere fissata ad un tubo con un raggio di 10,5–28,6 mm nel caso vogliate montare il TD-27 su un'asta per piatti o altro supporto simile.

## Accensione e Spegnimento

- \* Controllate sempre che il livello di volume sia abbassato prima di accendere/spegnere l'unità. Anche con il volume al minimo, potreste avvertire un rumore all'accensione/spegnimento. Ma questo è normale, e non indica un malfunzionamento.

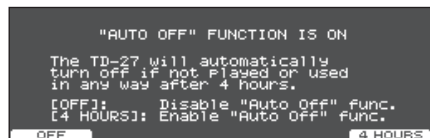
### Accensione

#### 1. Collegate delle cuffie (vendute separatamente) o dei diffusori amplificati (venduti separatamente) al TD-27.

- \* Se sono connessi dei diffusori amplificati, abbassate al minimo il volume dei diffusori.

#### 2. Sul pannello posteriore del TD-27, impostate l'interruttore [POWER] su ON.

Quando accendete il TD-27, appare la seguente schermata.



In questa schermata potete effettuare importazioni per specificare se l'unità si spegne automaticamente dopo un periodo di tempo predeterminato (funzione AUTO OFF).

Tasto	Spiegazione
[F1] (OFF)	L'alimentazione non si interrompe automaticamente.
[F5] (4 HOURS)	L'unità si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione o viene suonato alcun pad per 4 ore.

- \* Se la funzione AUTO OFF è impostata su "OFF", questa schermata non viene visualizzata.
- \* L'unità si spegne automaticamente trascorsa una quantità di tempo predeterminata dall'ultima operazione sui pulsanti o su i controlli, o dall'ultima esecuzione (funzione AUTO OFF).

Se non volete che l'unità si spenga automaticamente, disabilitate la funzione AUTO OFF (p. 27).

Per ripristinare l'alimentazione, riaccendete l'unità.

#### 3. Se sono connessi dei diffusori amplificati, accendete i diffusori.

#### 4. Usate la manopola [PHONES] per regolare il volume delle cuffie, e usate la manopola [MASTER] per regolare il volume dei diffusori amplificati.

## Spegnimento

### NOTA

Le impostazioni che modificate sul TD-27 vengono salvate quando spegnete l'unità. Siate certi di spegnere l'unità premendo l'interruttore [POWER].

#### 1. Se sono connessi dei diffusori amplificati al TD-27, abbassate al minimo il volume dei diffusori e spegneteli.

#### 2. Impostate l'interruttore [POWER] del TD-27 su OFF.

Lo schermo indica "Please wait. Now saving..." e l'unità si spegne quando le impostazioni sono state salvate.



## Effettuare le Impostazioni dell'Hi-hat

Se state utilizzando l'hi-hat (VH-14D, VH-13 o VH-10/VH-11), regolate l'offset sul TD-27.

Questa regolazione è necessaria affinché i movimenti del pedale, come apertura o chiusura, vengano rilevati correttamente.

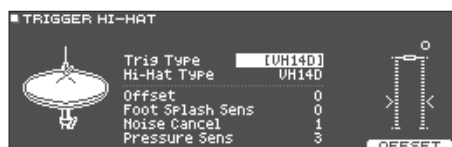
➔ Per effettuare regolazioni di precisione della sensibilità dell'hi-hat, ecc., fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

### Impostazioni del VH-14D

1. Premete il tasto [SYSTEM].
2. Usate i tasti cursore per selezionare "TRIGGER", e poi premete il tasto [ENTER].
3. Usate i tasti cursore per selezionare "HI-HAT", e poi premete il tasto [ENTER].

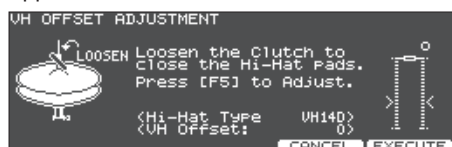
Appare la schermata TRIGGER HI-HAT.

\* "VH-14D" non viene visualizzato come Trig Type quando il VH-14D non è connesso o se non è assegnato come hi-hat. In questo caso, collegate il VH-14D e assegnatelo come hi-hat.



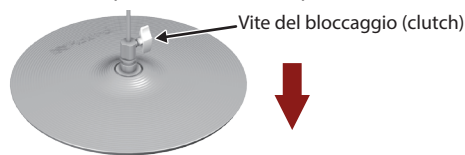
4. Premete il tasto [F5] (OFFSET).

Appare la schermata VH OFFSET ADJUSTMENT.

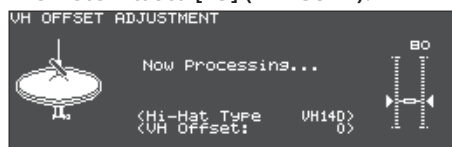


5. Allentate la vite di blocco del piatto superiore e lasciatelo appoggiare sul piatto inferiore.

\* NON toccate i piatti dell'hi-hat o il pedale.



6. Premete il tasto [F5] (EXECUTE).



Il parametro "VH Offset" viene impostato automaticamente (dopo circa 3 secondi).

7. Premete il tasto [KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

### Verificare la Versione del Programma di Sistema del Modulo Sonoro della Batteria

Potrebbe essere necessario aggiornare la versione di sistema del vostro modulo sonoro della batteria prima di usare il VH-14D con il TD-27.

Controllate se il vostro modulo sonoro risponde alle seguenti condizioni.

- TD-27: Ver. 1.11 o successiva

Se la versione corrente è inferiore a quella indicata sopra, aggiornate il sistema.

1. Premete il tasto [SYSTEM].

Appare la schermata SYSTEM.

2. Usate i tasti cursore per selezionare "INFO", e poi premete il tasto [ENTER].

Appare la schermata delle informazioni.

3. Premete il tasto [F1] (PROGRAM) per visualizzare la versione del programma.

#### Come ottenere l'aggiornamento (programma di sistema)

1. Immettete il seguente URL sul vostro computer.  
<https://www.roland.com/jp/support/>
2. Scegliete "TD-27" come nome del prodotto.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

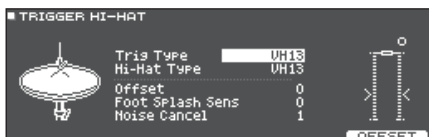
Español

Português

Nederlands

## Impostazioni del VH-13

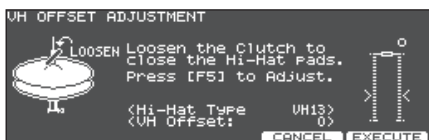
1. Premete il tasto [SYSTEM].
2. Usate i tasti cursore per selezionare "TRIGGER", e premete il tasto [ENTER].
3. Usate i tasti cursore per selezionare "HI-HAT", e premete il tasto [ENTER].  
Appare la schermata TRIGGER HI-HAT.



4. Usate la manopola per impostare il Trig Type sul "VH13".

5. Premete il tasto [F5] (OFFSET).

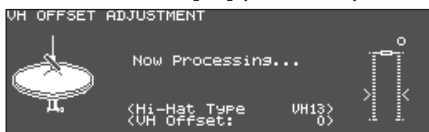
Appare la schermata VH OFFSET ADJUSTMENT.



6. Allentate la vite di blocco del piatto superiore dell'hi-hat e lasciatelo appoggiare sul piatto inferiore dell'hi-hat.

\* NON toccate i piatti dell'hi-hat o il pedale.

7. Premete il tasto [F5] (EXECUTE).

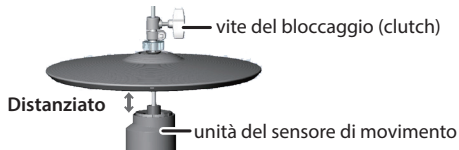


Il parametro "VH Offset" viene impostato automaticamente (dopo circa 3 secondi).

8. Premete il tasto [DRUM KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

## Impostazioni del VH-10 / VH-11

1. Con l'hi-hat completamente distanziato dall'unità del sensore di movimento, accendete il TD-27.



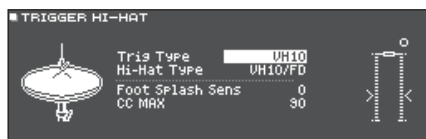
2. Allentate la vite di blocco del clutch e lasciate che l'hi-hat si appoggi in modo naturale all'unità del sensore di movimento.

3. Premete il tasto [SYSTEM].

4. Usate i tasti cursore per selezionare "TRIGGER", e premete il tasto [ENTER].

5. Usate i tasti cursore per selezionare "HI-HAT", e premete il tasto [ENTER].

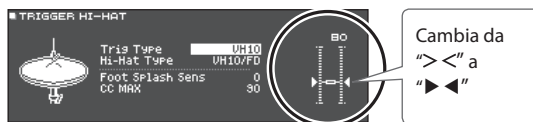
Appare la schermata TRIGGER HI-HAT.



6. Usate la manopola per impostare il Trig Type sul "VH10".

7. Guardando il misuratore che appare sul lato destro della schermata del TD-27, regolate l'offset tramite la vite di regolazione dell'offset presente sul VH-10.

Regolate l'offset così che ► ◄ appaia nel misuratore.



8. Chiudete la vite del clutch in una posizione in cui l'hi-hat oscilla in modo naturale quando viene colpito.

9. Premete il tasto [DRUM KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.





# Riguardo alle Tecniche Esecutive

Il TD-27 vi permette di usare varie tecniche esecutive come su una batteria acustica.

## NOTA



- Usate solo bacchette in legno o plastica. L'uso di bacchette in carbonio o metallo può provocare malfunzionamenti del sensore.
- Usate solo spazzole in nylon. L'uso di spazzole metalliche può provocare malfunzionamenti del sensore, e graffiare il pad.

## Rullante / Tom

Tecnica esecutiva		Spiegazione
<b>Colpo sulla pelle</b>	 Il suono cambia a seconda della posizione del colpo	Colpite sono la pelle del pad. Con certi rullanti, il timbro cambia naturalmente spostando la posizione dal colpo dal centro della pelle verso il cerchio (rim).
<b>Rim shot</b>		Colpite simultaneamente la pelle e il cerchio del pad. Si sente un suono differente (suono del cerchio-rim) da quando colpite solamente la pelle.
<b>Cross stick</b>		Colpite il cerchio ponendo la mano sulla pelle. I suoni di rullante possono produrre timbri diversi in risposta alle diverse tecniche esecutive: per esempio possono produrre un suono del cerchio eseguendo un rim shot, o un suono di cross-stick utilizzando la tecnica del cross-stick. Collegate un pad che supporta la tecnica esecutiva del rim shot a "SN" del cavo di connessione dedicato, o collegate un pad che supporta la tecnica del cross-stick e consente la connessione digitale (come il PD-140DS) e assegnatelo al rullante (snare).  * Su unità diverse dal PD-140DS, colpite solamente il cerchio senza toccare la pelle. * Con certi timbri di rullante, è possibile produrre suoni diversi in questo modo.
<b>Suonare con le spazzole</b>		Potete usare le spazzole strisciandole sulla pelle (brush sweep). Collegate un pad con una pelle mesh a "SN" del cavo di connessione dedicato, o collegate un pad che permette di suonare con le spazzole e consente la connessione digitale (come il PD-140DS) e assegnatelo al rullante (snare). Inoltre, assegnate un instrument che supporta l'esecuzione con le spazzole alla pelle del rullante, e impostate il Brush Switch su "ON".  ➔ Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Cambiare le sfumature del rim shot

Con certi suoni di rullante e tom, leggeri cambiamenti nel modo in cui suonate i rim shot cambiano delle sfumature del suono.

Tecnica esecutiva		Spiegazione
<b>Rim shot normale (Open rim shot)</b>		Colpite simultaneamente la pelle e il cerchio.
<b>Shallow rim shot</b>		Colpite simultaneamente la pelle vicino al cerchio e il cerchio stesso.

English

日本語

Deutsch

Français



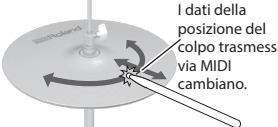
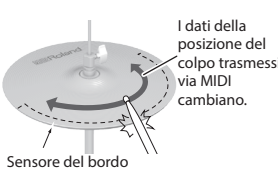
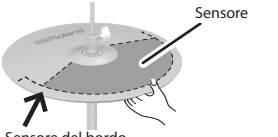
Italiano

Español

Português

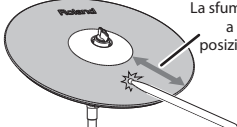
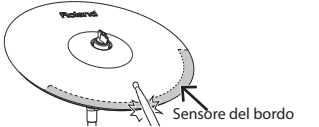

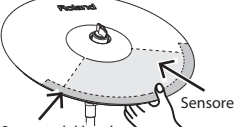
Nederlands

## Hi-Hat

Tecnica esecutiva		Spiegazione
<b>Aperto/ chiuso</b>		Il suono dell'hi-hat cambia in modo lineare e continuo tra aperto e chiuso in risposta al grado di pressione del pedale. Potete anche eseguire un suono "foot-close" premendo il pedale, o un suono "foot-splash" premendo il pedale e poi aprendolo immediatamente. A seconda dello strumento, potete anche esprimere le variazioni tonali che avvengono quando colpite nella posizione chiusa e poi aprite immediatamente.
<b>Pressione (VH-14D, VH-13)</b>		Quando colpite l'hi-hat premendo sul pedale con l'hi-hat chiuso, potete cambiare il suono del piatto chiuso tramite la quantità di pressione che esercitate sul pedale. * Il VH-10, VH-11, FD-9, e FD-8 non rispondono alla pressione.
<b>Bow shot</b>	 <p>I dati della posizione del colpo trasmessi via MIDI cambiano.</p>	Questo metodo esecutivo (colpo nella zona centrale del piatto), prevede di colpire l'area intermedia del piatto superiore dell'hi-hat. Corrisponde al suono "head-side" (della pelle) dell'ingresso trigger collegato. Se state usando un pad che distingue la posizione del colpo (come il VH-14D), i dati della posizione del colpo trasmessi via MIDI cambiano, a seconda di quale parte della zona centrale colpite. * Questo non provoca cambiamenti del suono.
<b>Edge shot</b>	 <p>I dati della posizione del colpo trasmessi via MIDI cambiano.</p> <p>Sensore del bordo</p>	Questo metodo esecutivo prevede di colpire il piatto superiore dell'hi-hat col bordo della bacchetta. Suonando come illustrato nella figura, si produce il suono "rim-side" (del cerchio) dell'ingresso trigger collegato. Se state usando un pad che distingue la posizione del colpo (come il VH-14D), i dati della posizione del colpo trasmessi via MIDI cambiano, a seconda di quale parte della zona centrale colpite. * Colpendo direttamente il bordo (cioè, esattamente dal lato) non si produce il suono corretto. Colpite come mostrato nell'illustrazione. * Questo non provoca cambiamenti del suono.
<b>Choke play (stoppata)</b>	 <p>Sensore</p> <p>Sensore del bordo</p>	Se usate la mano per stoppare (afferrare) il sensore del bordo dopo aver colpito il piatto, il suono si arresta. Con il VH-14D, il suono si arresta (viene silenziato) anche se ponete semplicemente la mano sull'area di rilevamento del sensore. Quando colpite il piatto "stoppato", il suono è più breve.

\* Non colpite il fondo del piatto superiore dell'hi-hat, e non colpite il piatto inferiore dell'hi-hat. Ciò può provocare malfunzionamenti.

## Piatti

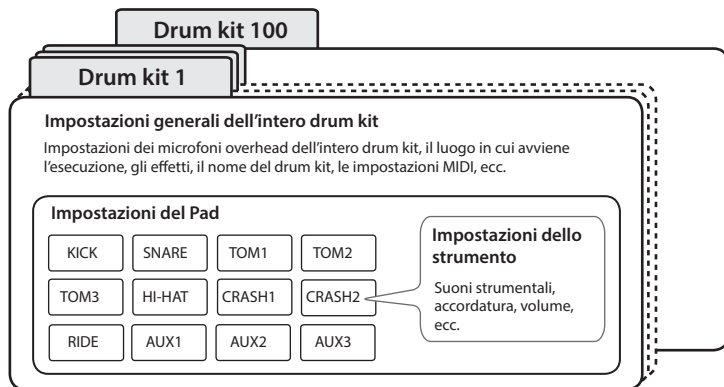
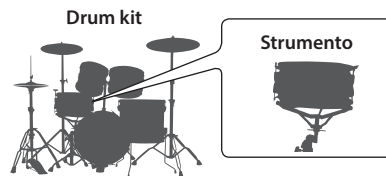
Tecnica esecutiva		Spiegazione
<b>Bow shot</b>	 <p>La sfumatura cambia a seconda della posizione del colpo</p>	Questo è il metodo esecutivo più comune, suonando nell'area centrale del piatto. Corrisponde al suono "head-side" (della pelle) dell'ingresso trigger collegato. Per specifici suoni del ride, la sfumatura timbrica cambia a seconda del punto in cui colpite la zona centrale.
<b>Edge shot</b>	 <p>Sensore del bordo</p>	Questo metodo esecutivo comporta colpire il bordo del piatto col bordo della bacchetta. Suonando come illustrato nella figura, si produce il suono "rim-side" (del cerchio) dell'ingresso trigger collegato.
<b>Bell shot</b>		Con questa tecnica colpite la campana. Quando viene percossa l'area della campana mostrata nell'illustrazione, si sente il suono della campana (bell). Collegate un pad che supporta il triplo trigger del ride a "RD" e "RDB" del cavo di connessione dedicato, o collegate un pad (come il CY-18DR) che consente la connessione digitale e supporta la tecnica esecutiva del colpo sulla campana e assegnatelo al ride.
<b>Choke play (stoppata)</b>	 <p>Sensore del bordo</p> <p>Sensore</p>	Se usate la mano per stoppare (afferrare) il sensore del bordo dopo aver colpito il piatto, il suono si arresta. Sul CY-18DR, anche ponendo la mano sul sensore si arresta il suono. Quando colpite il piatto "stoppato", il suono è più breve.

# Selezionare un Drum Kit

## Cosa sono i Drum Kit e gli Strumenti (Instrument)

Sul TD-27, un gruppo di tamburi prende il nome di "drum kit". I suoni che vengono riprodotti quando colpite ogni pad del drum kit sono chiamati "strumenti".

L'illustrazione sotto mostra la struttura di un drum kit.



## Selezionare un Drum Kit

Il TD-27 vi permette di divertirvi suonando con dei drum kit che sono adatti per una varietà di generi musicali.

### 1. Premete il tasto [DRUM KIT].

Appare la schermata DRUM KIT. A seconda delle impostazioni, questa schermata mostra il seguente contenuto.

A screenshot of the TD-27 DRUM KIT screen. The screen displays "DRUM KIT" at the top left, "TD-27" in the center, and "Sub Kit Name" below it. At the bottom, there are buttons for "SET LIST", "XSTICK", "UNDO", and "KIT VOL". Callouts point to various elements: "Tempo (appare solo se è il tempo del kit è 'ON')", "Il misuratore del trigger mostra il livello del segnale di innesco che viene ricevuto quando colpite un pad.", "Icona delle spazzole (appare solo se il Brush Switch è 'ON')", "Icona User sample (appare solo se è selezionato un drum kit che utilizza dei campionamenti dell'utente (p. 23))", "Numero del Drum kit", and "Nome del Drum kit".

### 2. Usate la manopola per selezionare un kit.

#### Riferimento

Per una lista dei drum kit, fate riferimento alla "Data List" (PDF).

## La Funzione Cross-Stick

### Pad che sono collegati a una presa TRIGGER INPUT

Ogni volta che premete il tasto [F3] (XSTICK), attivate e disattivate la possibilità di produrre il suono del cross-stick (p. 11) dal pad del rullante.



Quando suonate usando un pad che supporta la connessione digitale e la tecnica dei cross-stick (come il PD-140DS)

Se un ingresso trigger è assegnato al rullante (snare - p. 7), è sempre possibile usare la tecnica del cross-stick. In questo caso, l'icona XSTICK non viene visualizzata nello schermo.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# Suonare Su una Song

Potete divertirvi suonando la batteria sui brani presenti nel vostro smartphone o altro dispositivo mobile (d'ora in poi chiamato "smartphone") o sui brani che possono essere riprodotti sul TD-27 stesso.

## Suonate sull'Audio Riprodotto dal Vostro Smartphone

### Connessione con un Cavo alla Presa MIX IN

1. Collegare un cavo con una spina stereo mini (disponibile in commercio) dal vostro smartphone alla presa MIX IN del TD-27 (p. 6).
2. Riproducete un brano sul vostro smartphone.
3. Ruotate la manopola [BACKING] per regolare il volume del brano riprodotto.

### Connessione Wireless via Bluetooth

Per poter collegare il vostro smartphone in modo wireless al TD-27 via Bluetooth, dovete effettuare l'abbinamento registrando il TD-27 nel vostro smartphone così che i due dispositivi possano autenticarsi reciprocamente.

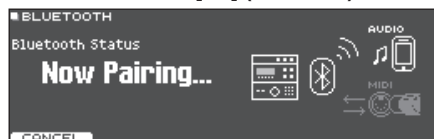


Come esempio, spieghiamo come effettuare le impostazioni per un iPhone.

- \* Dopo che uno smartphone è stato abbinato al TD-27, non è necessario effettuare nuovamente l'abbinamento. Fate riferimento a "Collegarsi a un dispositivo mobile già abbinato" (p. 14).

### Registrare lo smartphone (abbinamento)

1. Posizionate lo smartphone che volete connettere vicino al TD-27.
2. Premete il tasto [SYSTEM].
3. Muovete il cursore su "BLUETOOTH," e premete il tasto [ENTER].
4. Premete il tasto [F1] (PAIRING).



#### MEMO

Se decidete di annullare l'abbinamento, premete il tasto [F1] (CANCEL) o il tasto [EXIT].

5. Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.



6. Toccate "TD-27 AUDIO" che appare nel campo "DEVICES" Bluetooth dello smartphone.

TD-27 e lo smartphone sono abbinati. Quando l'abbinamento è completo, appare un display come il seguente.

smartphone	"TD-27 AUDIO" è aggiunto all'area "My devices", e viene visualizzato come "Connected".
TD-27	Lo schermo indica "Completed (AUDIO)". 

7. Premete il tasto [DRUM KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

### Collegarsi a un dispositivo mobile già abbinato

1. Attivate la funzione Bluetooth del dispositivo mobile.

Questa unità e lo smartphone sono collegati in modo wireless.

- \* Se la procedura sopra non stabilisce una connessione, toccate "TD-27 AUDIO" che appaiono nel campo "DEVICES" dello smartphone.

### Riprodurre brani dal vostro smartphone

Quando riproducete musica sul vostro smartphone, il suono può essere ascoltato dalle cuffie o dai diffusori amplificati che sono connessi al TD-27.

Per regolare il volume del brano, usate la manopola [BACKING] del TD-27 o effettuate la regolazione sullo smartphone.

#### MEMO

La musica riprodotta dal vostro dispositivo mobile può essere registrata insieme al suono della vostra esecuzione sul TD-27 (p. 19).

## Suonare Su una Song

Tutti i tipi di musica che possono essere riprodotti dal TD-27, inclusi i suoi brani interni, file audio salvati su una card SD, e dati dell'esecuzione registrati su una card SD vengono chiamati collettivamente "song".

Tipi di song	Spiegazione
<b>Song interne (INTERNAL)</b>	Brani dimostrativi incorporati nel TD-27 (dati MIDI) e song di accompagnamento (dati audio)
<b>Song salvate su una card SD (SD CARD)</b>	File audio (WAV/MP3) salvati su una card SD per l'accompagnamento
<b>Song registrate su una card SD (REC DATA)</b>	Un'esecuzione sul TD-27 salvata (esportata) come dati audio su una card SD

### 1. Premete il tasto [SONG].

Appare la schermata SONG.



### 2. Ruotate la manopola per selezionare una song.

Ogni volta che premete il tasto [F1], alternate tra i brani interni (INTERNAL), i file audio sulla card SD (SD CARD), e i brani registrati (esportati) sulla card SD (REC DATA).

### 3. Premete il tasto [▶/■].

La song selezionata suona.

#### Operazioni durante la riproduzione

Tasto [▶/■]	Riproduce/arresta la song
Tasti [>] / [<]	Avanzamento veloce [>] / [ <] / Riavvolgimento del brano
Tasto [^]	Sposta all'inizio della song
Usate il tasto [V] per muovere il cursore su "SPEED" ➔ manopola	Accelera la riproduzione della song (rotazione verso destra) o la rallenta (rotazione verso sinistra)
Tasto [F4](A-B)	Alterna in successione tra la riproduzione in loop (ripetuta), riproduzione normale, e ripetizione tra i punti A-B (*1).

\*1: Specificare l'intervallo tra A e B, e riprodurre ripetutamente.

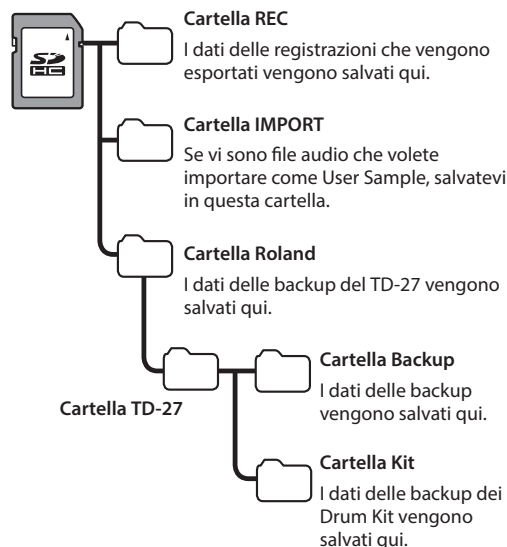
#### Impostare la ripetizione A-B

1. Premete il tasto [F4] (A-B) per la riproduzione normale, e riproducete il brano.
2. Nel punto in cui volete inizi la ripetizione, premete il tasto [F4] (A-B) (specifica A).
3. Nel punto in cui volete terminare la ripetizione, premete il tasto [F4] (A-B) (specifica B).

#### Riferimento

Per la lista delle song interne, vedi la "Data List" (PDF).

## Struttura delle cartelle della card SD



## Quando trasferite file dal computer alla card SD

I file audio possono essere riprodotti dal livello radice della card SD.

- \* Potete porre sino a 200 file di song in una singola cartella.
- \* Mantenete la durata della song entro un'ora per file.

#### Riferimento

Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## File audio riproducibili dal TD-27

	WAV	MP3
<b>Formato (estensione)</b>	WAV (.wav)	MP3 (.mp3)
<b>Frequenza di campionamento</b>	44.1 kHz	44.1 kHz
<b>Bit rate</b>	16, 24-bit	64 kbps-320 kbps

- \* I nomi dei file o delle cartelle che contengono più di 16 caratteri non vengono visualizzati correttamente. File e cartelle che usano caratteri a doppio-byte non sono supportati.

# Esercitarsi

## Far Suonare un Click (Metronomo)

Potete far suonare un click ed esercitarvi alla batteria con un tempo costante.

### Attivare e Disattivare il Click

#### 1. Premete il tasto [CLICK].

Appare la schermata CLICK.



#### 2. Premete il tasto [F1].

Il click suona.

Potete regolare il volume del click usando la manopola [BACKING].

#### 3. Premete nuovamente il tasto [F1].

Il suono del click si arresta.

#### MEMO

- Potete anche attivare e disattivare il click tenendo premuto il tasto [ENTER] e premendo il tasto [CLICK].
- Potete anche ascoltare il suono del click solamente in cuffia. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

### Cambiare il tempo

#### 1. Nella schermata CLICK (linguetta TEMPO), ruotate la manopola per regolare il tempo.

### Cambiare la suddivisione ritmica

#### 1. Nella schermata CLICK (linguetta TEMPO), usate i tasti cursore per cambiare il Beat.

#### 2. Usate la manopola per specificare Beat.

#### 3. Premete il tasto [DRUM KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

#### Riferimento

Per altre impostazioni relative al click, consultate il "Data List" (PDF).

## Esercitarsi in Modo Coach

Questa unità offre dei modi dedicati all'esercizio chiamati "Coach Mode" che sono concepiti per rendere il più efficace possibile i vostri esercizi.

Questo vi mette a disposizione tre menù: "TIME CHECK," "QUIET COUNT," e "WARM UPS". Questi vi aiutano a migliorare il controllo della velocità, la precisione e la resistenza. Potete anche selezionare impostazioni appropriate per il vostro livello di abilità esecutiva.

### Selezionare un Menù di Esercitazione

#### 1. Premete il tasto [COACH].

Appare la schermata COACH MENU.



#### 2. Usate i tasti cursore per selezionare il menù coach, e premete il tasto [ENTER].

## Suonare Correttamente a Tempo Con il Ritmo (TIME CHECK)

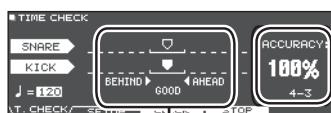
Questo vi permette di esercitarvi alla batteria con un tempo preciso insieme al click.

#### 1. Nella schermata TIME CHECK, premete il tasto [F5] (START).

#### MEMO

Se decidete di interrompere l'esercizio, premete il tasto [F4] (STOP).

#### 2. Colpite il pad a tempo con il click.



La percentuale dei vostri colpi che sono stati eseguiti con una temporizzazione accurata viene visualizzata come valore "%".

Lo schermo indica se i vostri colpi sul pad sono a tempo con il ritmo prodotto dal click.

**BEHIND:** In ritardo  
**AHEAD:** In anticipo

La temporizzazione dei vostri colpi viene valutata.



Per riprendere l'esercizio, premete il tasto [F5] (RETRY).



### 3. Premete il tasto [EXIT] per terminare.

## Impostazioni TIME CHECK

Nella schermata TIME CHECK, potete premere il tasto [F2] (SETUP) per cambiare i pad che vengono valutati e il numero di battute a cui viene dato un punteggio.



Parametro	Valore	Spiegazione
Score		Specifica se il punteggio viene visualizzato nello schermo.
	OFF	La vostra esecuzione non viene valutata. Viene controllata solo la temporizzazione.
	ON (4, 8, 16, 32 battute)	Il punteggio viene visualizzato sullo schermo. Potete anche specificare il numero di battute di riscaldamento prima della valutazione.
Grade	EASY	Normale
	HARD	È richiesta una maggiore precisione della temporizzazione.
Display 1 Display 2		Nella schermata, selezionate il pad per il quale appare un grafico della temporizzazione.
Lancetta	LEFT BEHIND	Il lato sinistro del grafico della temporizzazione viene visualizzato come BEHIND (in ritardo).
	LEFT AHEAD	Il lato sinistro del grafico della temporizzazione viene visualizzato come AHEAD (in anticipo).

\* Potete premere il tasto [F3] (CLICK) per effettuare le impostazioni del click (p. 16).

## Sviluppare il Senso del Tempo Interno (QUIET COUNT)

Questo vi permette di esercitarvi a tenere il tempo con il vostro corpo. Per le prime battute, il click si sente al volume specificato, ma per le battute successive il click non è udibile. Questo ciclo di varie battute continua sino a quando non arrestate la funzione.

### 1. Nella schermata QUIET COUNT, premete il tasto [F5] (START).

### 2. Colpite il pad a tempo con il click.

- Il click suona durante le prime battute. Quando raggiungete l'ultima battuta in cui suona il click, lo schermo indica "Ready".



- Quando il click smette di suonare, l'indicazione nello schermo cambia in "Quiet". Continuate a colpire i pad durante questo periodo di tempo.



- Al termine della regione Quiet, la proporzione dei vostri colpi che è stata suonata con un tempo preciso viene visualizzata come valore "%".



### 3. Premete il tasto [F4] (STOP).

### 4. Premete il tasto [EXIT] per terminare.

## Impostazioni di Quiet Count

Nella schermata QUIET COUNT, premete il tasto [F2] (SETUP) per accedere alla schermata delle impostazioni.



Parametro	Valore	Spiegazione
Measures	2, 4, 8, 16 (Battute)	Specifica la durata (battute) dell'intervallo durante il quale il click si alterna tra "Sounding" e "Quiet".
Quiet	RANDOM	Delle battute specificate da "Measures", questa impostazione determina per quante battute il metronomo è "Quiet" (silenzioso). L'intervallo delle battute Quiet cambia casualmente ogni volta.
	1, 2, 4	Specifica la durata (numero di battute) dell'intervallo Quiet (silenzioso). * Questa impostazione non può essere più lunga di metà del valore di Measures.

\* Potete premere il tasto [F3] (CLICK) per effettuare le impostazioni del click (p. 16).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

## WARM UPS

In questo modo vi esercitate in successione nelle fasi 1-3, la vostra esecuzione viene valutata ad ogni fase, e poi ricevete una valutazione finale.

Potete scegliere uno dei tre corsi (5/10/15 minuti), che vanno da facile a difficile. Potete regolare il tempo a seconda del vostro livello di abilità.

### MEMO

Dopo aver iniziato WARM UPS, potete premere il tasto [F5] (PAUSE) per porre in pausa o riprendere. Durante la pausa, premete il tasto [F4] (STOP) per arrestare.

### 1. Nella schermata WARM UPS, premete il tasto [F5] (START).

#### Fase 1: Change-Up

In questa fase, il tipo di ritmo cambia ogni due battute. Partendo da note da 1/2, il valore delle note si accorcia gradualmente, e poi ritorna alle note da 1/2; questo cambiamento di ritmi viene ripetuto.



#### Fase 2: Auto Up/Down

Il tempo viene gradualmente accelerato e rallentato. Il tempo aumenta di un 1 BPM (beat-per-minute - movimenti al minuto) per ogni movimento sino a quando il click non raggiunge il limite superiore; poi il tempo continua a rallentare di un 1 BPM sino a quando non raggiunge il tempo iniziale.



- \* Auto Up/Down viene eseguito se Duration è 10 MINS o 15 MINS.
- \* Auto Up/Down non vi permette di usare la manopola [TEMPO] per regolare il tempo corrente.
- \* Il valore del tempo corrente è il limite inferiore del tempo.

#### Fase 3: Time Check

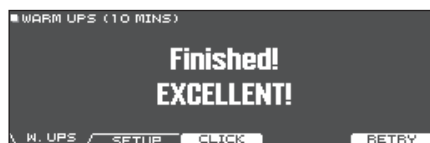
In questa fase, la precisione della vostra esecuzione viene verificata rispetto al click. Potete vedere nello schermo se siete in anticipo, in ritardo o a tempo.



### Valutazione complessiva

Questa valuta la vostra esecuzione in ogni fase, e visualizza la valutazione complessiva.

Per riprendere l'esercizio, premete il tasto [F5] (RETRY).

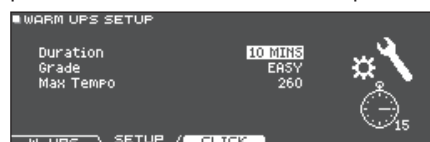


Valutazione (display)	EXCELLENT!, VERY GOOD!, GOOD, AVERAGE, START OVER
-----------------------	---

### 2. Premete il tasto [EXIT] per terminare.

## Impostazioni WARM UPS

Nella schermata WARM UPS, premete il tasto [F2] (SETUP) per accedere alla schermata delle impostazioni.



Parametro	Valore	Spiegazione
Duration	5 MINS	Tempo richiesto: 5 minuti Change-Up: 2 minuti Time Check: 3 minuti
	10 MINS	Tempo richiesto: 10 minuti Change-Up: 3 minuti Auto Up/Down: 3 minuti Time Check: 4 minuti
	15 MINS	Tempo richiesto: 15 minuti Change-Up: 5 minuti Auto Up/Down: 5 minuti Time Check: 5 minuti
Grade	EASY	Normale
	HARD	È richiesta una maggiore precisione della temporizzazione.
Max Tempo		Specifica il limite superiore del tempo durante la fase 2: Auto Up/Down.

- \* Potete premere il tasto [F3] (CLICK) per effettuare le impostazioni del click (p. 16).

# Registrazione

## Registrazione un'Esecuzione

Potete facilmente registrare la vostra esecuzione e riprodurla.

### MEMO

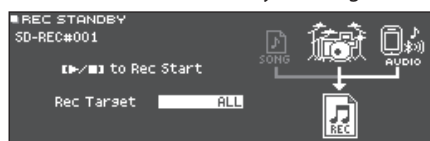
Potete registrare sino a 60 minuti se è inserita una card SD, o sino a circa tre minuti se non è inserita una card SD. Se non è inserita una card SD, potete riprodurre premendo il tasto [F5] (PREVIEW) dopo aver registrato, ma non potete salvare la registrazione in questa unità.

## Riproduzione

\* Se volete salvare (esportare) il vostro brano registrato su una card SD, inserite la card SD prima di continuare (p. 7).

### 1. Premete il tasto [●].

Appare la schermata REC STANDBY, e il TD-27 si trova nella condizione di stand-by della registrazione.



### MEMO

Se volete registrare usando un click (metronomo), a questo punto fate suonare il click (p. 16).

### 2. Ruotate la manopola per selezionare ciò che verrà registrato.

Display	Spiegazione
ALL	Registra tutti i suoni, ad eccezione del click e della traccia-guida.
DRUMS ONLY	Registra solo il suono della batteria.

### 3. Premete il tasto [▶/■] per avviare la registrazione.

### 4. Premete ancora il tasto [▶/■] per arrestare la registrazione.

## Riproduzione e salvataggio

### 5. Premete il tasto [F5] (PREVIEW).

L'esecuzione registrata viene riprodotta.

Se volete uscire senza salvare il brano sulla card SD, premete il tasto [F1] (DELETE).

### 6. Premete il tasto [F4] (EXPORT) per salvare la song.

Appare un messaggio di conferma.

### 7. Usate i tasti cursore per selezionare "OK", e premete il tasto [ENTER].

La song viene salvata sulla card SD.

## Registrazione la Vostra Esecuzione Insieme a una Song

Potete registrare la vostra esecuzione insieme ad uno dei brani interni del TD-27 (accompagnamento) o su un brano che è salvato sulla card SD.

### MEMO

Se volete registrare insieme a un brano da uno smartphone collegato alla presa MIX IN o via Bluetooth, riproducete il brano sullo smartphone collegato mentre registrate come descritto in "Registrazione un'Esecuzione".

## Selezione e registrazione un brano

### 1. Premete il tasto [SONG].

Appare la schermata SONG.

### 2. Usate la manopola per selezionare la song sulla cui riproduzione volete registrare.

Ogni volta che premete il tasto [F1], alternate tra i brani interni (INTERNAL), i file audio sulla card SD (SD CARD), e i brani registrati (esportati) sulla card SD (REC DATA).

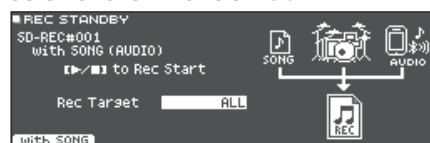
\* Non potete registrare su un'esecuzione demo interna.

### 3. Premete il tasto [●].

Appare la schermata REC STANDBY, e il TD-27 si trova nella condizione di stand-by della registrazione.

### 4. Usate la manopola per selezionare "ALL" come oggetto della registrazione.

### 5. Premete il tasto [F1] e usate la manopola per selezionare "with SONG".



### 6. Premete il tasto [▶/■] per avviare la registrazione.

Il TD-27 inizia registrare e si avvia la riproduzione del brano.

### 7. Premete ancora il tasto [▶/■] per arrestare la registrazione.

## Riproduzione e salvataggio

### 8. Premete il tasto [F5] (PREVIEW).

L'esecuzione registrata viene riprodotta.

Se volete uscire senza salvare il brano sulla card SD, premete il tasto [F1] (DELETE).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

### 9. Premete il tasto [F4] (EXPORT) per salvare la song.

Appare un messaggio di conferma.

### 10. Usate i tasti cursore per selezionare "OK", e premete il tasto [ENTER].

La song viene salvata sulla card SD.

## Registrazione su un Computer Collegato

Potete collegare il TD-27 al vostro computer e registrare 28 canali di audio multitraccia sulla vostra DAW software (disponibile in commercio), o registrare la vostra esecuzione come dati MIDI.

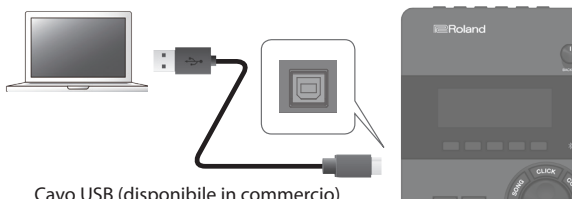
### Riferimento

Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Installare il Driver USB

Il driver USB è un software che trasferisce dati tra il TD-27 e il software sul vostro computer.

Per poter trasmettere e ricevere audio come USB AUDIO, dovete installare il driver USB.



### MEMO

Per i dettagli su come scaricare ed installare il driver USB, fate riferimento al sito Web Roland.

<http://www.roland.com/support/>

# Modificare un Drum Kit

Il TD-27 permette di modificare i suoni in un'ampia varietà di modi, dalla personalizzazione del tamburo stesso cambiando il tipo di pelle o la profondità del fusto, o regolando il riverbero. Se volete effettuare le modifiche in modo intuitivo, usate le manopole di modifica del suono. Se volete effettuare impostazioni precise visualizzando il valore sullo schermo, iniziate le modifiche premendo il tasto [KIT EDIT].

\* Poiché il TD-27 salva automaticamente i valori che cambiate, non è necessario effettuare un'operazione specifica per salvare le vostre impostazioni. Le impostazioni vengono salvate anche allo spegnimento.

## MEMO

Potete salvare temporaneamente il drum kit in via di modifica, e compararlo con le impostazioni attuali o ripristinarle (funzione Snapshot). Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Modificare Con le Manopole di Modifica del Suono

### 1. Premete il tasto [DRUM KIT].

Appare la schermata DRUM KIT.

### 2. Ruotate la manopola per selezionare il drum kit che volete modificare.

### 3. Selezionate il pad che volete modificare.

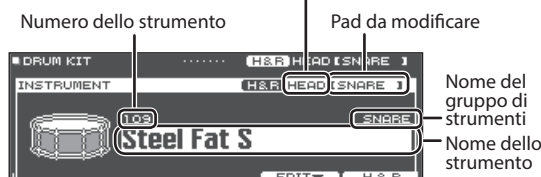
Per selezionare il cerchio di un pad, colpite il cerchio.

## MEMO

Tenendo premuto il tasto [ENTER] e premendo il tasto [SYSTEM], potete bloccare il pad che state modificando (così che non cambi). Questo è utile se state suonando una frase durante le modifiche.

### 4. Ruotate la manopola [INSTRUMENT] per selezionare uno strumento.

Posizione sul pad (pelle/cerchio/campana)



➔ Per una lista degli strumenti, fate riferimento alla "Data List" (PDF).

### 5. Usate le manopole di modifica del suono per modificare lo strumento.

<p><b>Manopola [LEVEL]</b></p>	<p>Regola il volume (livello) dello strumento selezionato nello schermo.</p> 
<p><b>Manopola [TUNING]</b></p>	<p>Regola l'intonazione (accordatura) dello strumento selezionato nello schermo.</p> 



## MEMO

Se non effettuate un'operazione, o colpite un pad per un certo periodo di tempo, verrete riportati alla schermata precedente.

### 6. Premete il tasto [DRUM KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

## MEMO

Potete rinominare un drum kit che avete modificato, o cambiare il colore di illuminazione del controllo di ogni drum kit. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

## Modifica con il Tasto [KIT EDIT]

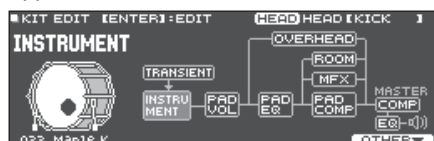
### 1. Premete il tasto [DRUM KIT].

Appare la schermata DRUM KIT.

### 2. Ruotate la manopola per selezionare il drum kit che volete modificare.

### 3. Premete il tasto [KIT EDIT].

Appare la schermata KIT EDIT.



### 4. Selezionate il pad che volete modificare.

Per selezionare il cerchio di un pad, colpite il cerchio.

#### MEMO

Tenendo premuto il tasto [ENTER] e premendo il tasto [SYSTEM], potete bloccare il pad che state modificando così che non cambi. Questo è utile se state suonando una frase durante le modifiche.

### 5. Usate i tasti cursore per selezionare il parametro da modificare, e premete il tasto [ENTER].

Parametro	Spiegazione
TRANSIENT	Regola l'attacco e il rilascio dello strumento (transienti).
INSTRUMENT	Cambia il tipo di strumento.
PAD VOL	Regola il volume di ogni pad.
PAD EQ	Regola il carattere timbrico di ogni pad (equalizzatore del pad).
PAD COMP	Regola le dinamiche di ogni pad (compressore del pad).
OVERHEAD	Regola il suono dei microfoni overhead che riprendono l'intero drum kit.
ROOM	Simula le riverberazioni o acustiche del luogo in cui state suonando la batteria.
MFX	Vi permette di applicare sino a tre effetti al drum kit.
MASTER COMP	Regola le dinamiche complessive del drum kit.
MASTER EQ	Regola il carattere timbrico complessivo del drum kit.

➔ Per i dettagli fate riferimento alla "TD-27 Data List" (PDF).

#### MEMO

Un file audio che avete creato sul vostro computer può essere caricato dalla card SD nel TD-27, e suonato con uno strumento (p. 23).

### 6. Usate la manopola per cambiare le impostazioni.

### 7. Premete il tasto [DRUM KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

#### Riferimento

- Nelle schermate dove appare il tasto [F5] (H & R), potete modificare individualmente i parametri per ogni differente posizione del colpo, come pelle e cerchio.
- Potete sovrapporre insieme il suono di due strumenti, o alternarli tramite la forza con cui colpite (SUB INSTRUMENT).

➔ Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Importare e Riprodurre File Audio (USER SAMPLE)

I file audio che avete creato sul vostro computer possono essere importati da una card SD nel TD-27, e riprodotti come strumenti (funzione User Sample). Potete modificare il suono di uno user sample o applicare gli effetti esattamente come per gli altri strumenti.

### File audio che possono essere caricati nel TD-27

	File WAV
Formato (estensione)	WAV (.wav)
Frequenza di campionamento	44.1 kHz
Bit rate	16, 24-bit
Durata	180 secondi al massimo

\* I nomi dei file o delle cartelle che contengono più di 16 caratteri non vengono visualizzati correttamente. File e cartelle che usano caratteri a doppio-byte non sono supportati.

## Importare un File Audio

Ecco come importare un file audio nel TD-27 sotto forma di user sample (campionamento dell'utente).

**1. Inserite una card SD nel TD-27 (p. 7).**

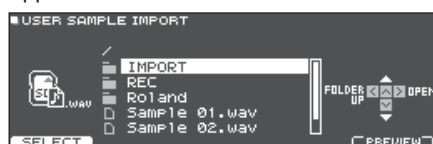
**2. Premete il tasto [USER SAMPLE].**

Appare la schermata USER SAMPLE.



**3. Muovete il cursore su "IMPORT", e premete il tasto [ENTER].**

Appare la schermata USER SAMPLE IMPORT.



Tasti cursore	Spiegazione
Tasto [^]	Sposta il cursore (su)
Tasto [v]	Sposta il cursore (giù)
Tasto [<]	Chiude una cartella
Tasto [>]	Apri una cartella

**4. Usate i tasti cursore per selezionare un file audio, e premete il tasto [F1] (SELECT).**

Appare la schermata USER SAMPLE IMPORT (DESTINATION).



**5. Usate i tasti cursore per selezionare la destinazione dell'importazione, e premete il tasto [F5] (IMPORT).**

Appare un messaggio di conferma.



\* Se selezionate un numero in cui esistono già dei dati, appare il messaggio "User Sample Exists!". Selezionate un numero che non contenga dati.

**6. Usate i tasti cursore per selezionare "OK", e premete il tasto [ENTER].**

Il file audio viene importato.

### MEMO

Potete premere il tasto [F5](PREVIEW) per ascoltare il suono che viene importato.

### Assegnare uno User Sample ad uno Strumento e Suonarlo

#### 1. Premete il tasto [DRUM KIT].

Appare la schermata DRUM KIT.

#### 2. Ruotate la manopola per selezionare il drum kit che volete modificare.

#### 3. Premete il tasto [KIT EDIT].

Appare la schermata KIT EDIT.

#### 4. Selezionate il pad che volete modificare.

Per selezionare il cerchio di un pad, colpite il cerchio.

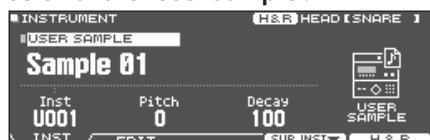
#### MEMO

Tenendo premuto il tasto [ENTER] e premendo il tasto [SYSTEM], potete bloccare il pad che state modificando così che non cambi. Questo è utile se state suonando una frase durante le modifiche.

#### 5. Usate i tasti cursore per selezionare "INSTRUMENT", e premete il tasto [ENTER].



#### 6. Muovete il cursore sulla categoria dello strumento, e usate la manopola per selezionare "User Sample".



#### 7. Muovete il cursore sul numero dello strumento, e usate la manopola per selezionare lo user sample che volete assegnare.

#### 8. Premete il tasto [DRUM KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

Quando colpite il pad a cui è assegnato lo user sample, sentite il suono di quello user sample.

#### MEMO

- Gli user sample possono essere selezionati e modificati anche usando le manopole di modifica del suono.
- Potete regolare il suono di uno user sample e applicare effetti così come fate per gli altri strumenti. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).



# Impostazioni Varie (SYSTEM)

## Operazioni di Base in SYSTEM

Le impostazioni che sono comuni all'intera unità, come le funzioni relative alle backup delle impostazioni del TD-27 e le impostazioni dell'alimentazione, prendono il nome di impostazioni "system".

### 1. Premete il tasto [SYSTEM].

Appare la schermata SYSTEM.



### 2. Usate i tasti cursore per selezionare il menù da modificare, e premete il tasto [ENTER].

Menù	Spiegazione	Pagina
BLUETOOTH	Effettua le impostazioni Bluetooth.	p. 14
SD CARD	Inizializza una card SD, o effettua una copia di backup delle impostazioni del TD-27 su una card SD.	p. 25, p. 26
TRIGGER	Regola le impostazioni del trigger così che il TD-27 possa elaborare in modo preciso il segnale dai trigger. Potete anche regolare le impostazioni del pad come la sensibilità (SENSITIVITY).	➔ "Manuale di Riferimento" (PDF)
OUTPUT	Specifica la destinazione di uscita dei suoni.	
USB AUDIO	Effettua le impostazioni dell'audio USB.	
MIDI	Effettua le impostazioni MIDI.	
OPTION	Effettua le impostazioni delle prese MIX IN, e del display.	
AUTO OFF	Specifica se l'unità si spegne automaticamente trascorso un tempo specificato di inattività.	p. 27
INFO	Mostra informazioni sul TD-27 stesso, come la versione del sistema operativo.	➔ "Manuale di Riferimento" (PDF)
FACTORY RESET	Riporta il TD-27 alle impostazioni eseguite in fabbrica.	p. 27

#### Riferimento

Per i dettagli su ogni menù, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

### 3. In modo appropriato per la voce del menu che avete selezionato, usate la manopola per modificare le impostazioni.

### 4. Premete il tasto [DRUM KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.

## Formattare una Card SD

Ecco come formattare una card SD.

\* Prima di usare una card SD per la prima volta con il TD-27, dovete formattare la card SD.

#### NOTA

Quando formattate una card SD, tutti i dati su quella card SD vengono cancellati.

### 1. Inserite una card SD nel TD-27 (p. 7).

### 2. Premete il tasto [SYSTEM].

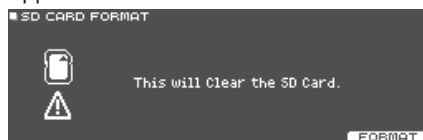
Appare la schermata SYSTEM.

### 3. Usate i tasti cursore per selezionare "SD CARD", e premete il tasto [ENTER].

Appare la schermata SD CARD MENU.

### 4. Usate i tasti cursore per selezionare "FORMAT", e premete il tasto [ENTER].

Appare la schermata SD CARD FORMAT.



### 5. Premete il tasto [F5] (FORMAT).

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, selezionate "CANCEL" e premete il tasto [ENTER].

### 6. Usate i tasti cursore per selezionare "OK", e premete il tasto [ENTER].

La card SD viene formattata.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

## Backup dei Dati

Tutte le impostazioni immagazzinate nel TD-27 possono essere salvate (backup) su una card SD, o ripristinate (caricate) nel TD-27.

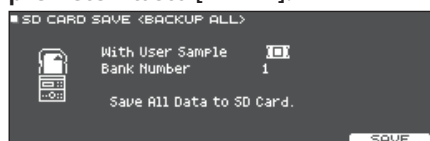
### MEMO

Potete anche salvare e caricare singoli drum kit. Per i dettagli, fate riferimento al "Manuale di Riferimento" (PDF).

## Backup su una Card SD

Ecco come salvare tutte le impostazioni memorizzate nel TD-27 (sino a 99 set).

1. Inserite una card SD nel TD-27 (p. 7).
2. Premete il tasto [SYSTEM].  
Appare la schermata SYSTEM.
3. Usate i tasti cursore per selezionare "SD CARD", e premete il tasto [ENTER].  
Appare la schermata SD CARD MENU.
4. Usate i tasti cursore per selezionare "SAVE", e premete il tasto [ENTER].



### 5. Effettuate le impostazioni della backup.

Parametro	Spiegazione
With User Sample	Determina se gli user sample vengono salvati nella backup.
Bank Number	Seleziona il numero della backup.

\* Se effettuate la backup anche degli user sample, possono essere necessari diversi minuti per salvare i dati, a seconda della dimensione degli user sample. Se non salvate gli user sample, e poi cancellate degli user sample o li rinumerate, il kit non viene riprodotto correttamente anche se caricate la backup.

### 6. Premete il tasto [F5] (SAVE).

### MEMO

Se volete assegnare un nome ai dati della backup, premete il tasto [F4] (NAME) e assegnate un nome.

### 7. Premete il tasto [F5] (EXECUTE).

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, selezionate "CANCEL" e premete il tasto [ENTER].

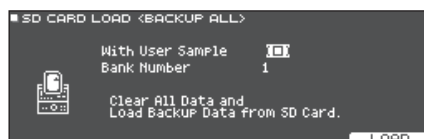
### 8. Usate i tasti cursore per selezionare "OK", e premete il tasto [ENTER].

Le impostazioni vengono salvate sulla card SD.

## Ricaricare i Dati della Backup da una Card SD

Ecco come i dati della backup che sono stati salvati su una card SD possono essere ricaricati nel TD-27.

1. Inserite una card SD nel TD-27 (p. 7).
2. Premete il tasto [SYSTEM].  
Appare la schermata SYSTEM.
3. Usate i tasti cursore per selezionare "SD CARD", e premete il tasto [ENTER].  
Appare la schermata SD CARD MENU.
4. Usate i tasti cursore per selezionare "LOAD", e premete il tasto [ENTER].  
Appare la schermata SD CARD LOAD <BACKUP ALL>.



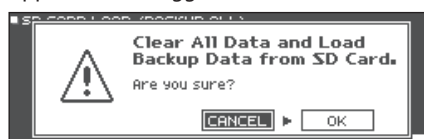
### 5. Effettuate le impostazioni del caricamento.

Parametro	Spiegazione
With User Sample	Determina se gli user sample vengono caricati.
Bank Number	Seleziona il numero della backup.

\* Quando caricate gli user sample, tutti gli user sample nel TD-27 vengono cancellati. A seconda della dimensione degli user sample, possono essere necessari oltre 10 minuti per caricare i dati.

### 6. Premete il tasto [F5] (LOAD).

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, selezionate "CANCEL" e premete il tasto [ENTER].

**7. Usate i tasti cursore per selezionare "OK", e premete il tasto [ENTER].**

I dati della backup vengono caricati dalla card SD.

## Impostare la funzione di spegnimento automatico (AUTO OFF)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off).

Se non desiderate che l'unità si spenga automaticamente, disattivate la funzione AUTO OFF.

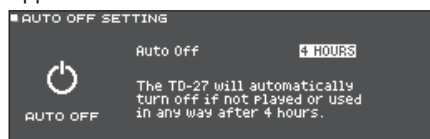
\* Per ripristinare l'alimentazione, riaccendete l'unità.

**1. Premete il tasto [SYSTEM].**

Appare la schermata SYSTEM.

**2. Usate i tasti cursore per selezionare "AUTO OFF", e premete il tasto [ENTER].**

Appare la schermata AUTO OFF.



**3. Usate i tasti [-] [+] o la manopola per specificare l'impostazione della funzione.**

Impostazione	Spiegazione
OFF	L'alimentazione non si interrompe automaticamente.
4 HOURS	L'unità si spegne automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione o viene suonato alcun pad per 4 ore.

**MEMO**

Se la funzione auto-off è impostata su "4 HOURS", il messaggio "MESSAGE: AUTO OFF, The TD-27 will turn off in 30 min." appare 30 minuti prima dello spegnimento.

**4. Premete il tasto [DRUM KIT] per tornare alla schermata DRUM KIT.**

## Ripristinare le Impostazioni di Fabbrica

L'operazione "Factory Reset" riporta tutti i dati e le impostazioni presenti nel TD-27 alle condizioni impostate in fabbrica.

**NOTA**

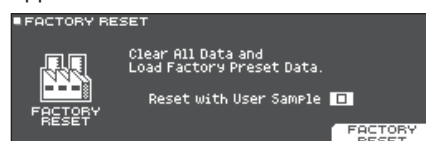
Eseguendo questa operazione, tutti i dati e le impostazioni nel TD-27 vanno perse. Prima di procedere, salvate tutti i dati importanti su una card SD (p. 26).

**1. Premete il tasto [SYSTEM].**

Appare la schermata SYSTEM.

**2. Usate i tasti cursore per selezionare "FACTORY RESET", e premete il tasto [ENTER].**

Appare la schermata FACTORY RESET.



**MEMO**

Se volete che anche tutti gli user sample siano riportati alle condizioni impostate in fabbrica, usate la manopola per aggiungere un visto a "Reset with User Sample". Tutti gli user sample nella memoria user vengono sovrascritti dai dati di fabbrica.

**3. Premete il tasto [F5] (FACTORY RESET).**

Appare un messaggio di conferma.



Se decidete di annullare, selezionate "CANCEL" e premete il tasto [ENTER].

**4. Usate i tasti cursore per selezionare "OK", e premete il tasto [ENTER].**

L'operazione "Factory Reset" viene eseguita.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

# Risoluzione di Eventuali Problemi

Problema	Cosa controllare	Azione	Pagina
<b>Problemi con il suono</b>			
<b>Nessun suono/ volume insufficiente</b>	L'unità è collegata correttamente ai dispositivi esterni?	Controllate i collegamenti.	p. 6
	Il volume dell'unità è abbassato?	Usate la manopola [PHONES] o [MASTER] per regolare il volume.	-
	Il volume dei diffusori amplificati collegati è abbassato?	Regolate il volume dei diffusori amplificati collegati.	-
	Il volume dello smartphone, ecc. collegato alla presa MIX IN è abbassato?	Effettuate la regolazione usando la manopola [BACKING] o sul vostro smartphone.	-
	Il MIDI "Local Control" è impostato su "OFF"?	Impostate "Local Control" su "ON".	➔ PDF
<b>Uno specifico pad non suona</b>	I cavi sono collegati correttamente ad ogni pad e pedale?	Controllate i collegamenti.	p. 6
	Lo strumento è "OFF"?	Assegnate uno strumento.	p. 21
	Il "Volume" dello strumento è abbassato?	Regolate il "Volume" dello strumento.	p. 21
	Le impostazioni "OUTPUT" sono state eseguite correttamente?	Controllate le impostazioni "OUTPUT".	➔ PDF
	Sono stati cancellati degli user sample?	Se cancellate lo user sample che è assegnato ad un pad, questo non produce suoni. Ricaricate lo user sample, o assegnate uno strumento diverso.	p. 23
	Il "trigger type" del pad è impostato correttamente?	Impostate il "trigger type" del pad.	➔ PDF
	Il cavo di connessione è collegato correttamente alla presa TRIGGER IN/TRIGGER INPUT o alla porta DIGITAL TRIGGER IN?	Controllate i collegamenti.	p. 6
<b>Nessun suono quando colpite un pad assegnato ad una presa TRIGGER IN/TRIGGER INPUT / Il trigger non risponde</b>	Se un pad collegato ad una porta DIGITAL TRIGGER IN è assegnato allo stesso ingresso trigger di un pad connesso ad una presa TRIGGER IN/TRIGGER INPUT, il suono del pad che è collegato alla presa TRIGGER IN/TRIGGER INPUT non viene emesso.	Scollegate il cavo di collegamento del pad dalla porta DIGITAL TRIGGER IN.	p. 7
<b>Nessun suono quando colpite un pad collegato ad una porta DIGITAL TRIGGER IN / Il trigger non risponde</b>	L'ingresso trigger è impostato correttamente?	Dopo aver collegato il pad, specificate l'ingresso trigger che viene suonato dal pad.	p. 7
	State usando delle bacchette in carbonio o metallo?	Usate bacchette in legno o plastica. L'uso di bacchette in metallo o carbonio può provocare malfunzionamenti del sensore.	-
	State usando delle spazzole in metallo?	Usate solo spazzole in nylon. L'uso di spazzole metalliche può provocare malfunzionamenti del sensore, o graffiare il pad.	-
<b>Problemi con la card SD</b>			
<b>La card SD è collegata ma non viene riconosciuta/I dati non sono visibili</b>	La card SD è formattata correttamente?	Formattate la card SD su questa unità.	p. 25
<b>Impossibile riprodurre file MP3/WAV</b>	L'unità supporta la frequenza di campionamento e il bit rate del file MP3, o la frequenza di campionamento e bit depth del file WAV?	Usate file MP3/WAV supportati da questa unità.	p. 15
	La riproduzione potrebbe non essere in grado di restare a tempo se alzate la velocità di riproduzione di un MP3 con un bit-rate elevato.	-	-
<b>Non è possibile impostare correttamente i tempi della ripetizione A-B</b>	Quando usate un file MP3, potrebbe non essere possibile riprodurre correttamente la regione A-B ripetuta.	-	-
<b>Impossibile riprodurre o importare un file audio</b>	Il formato del file audio è corretto?	Controllate il formato del file audio, il nome del file, e l'estensione del nome del file.	p. 15 p. 23
	Il file audio si trova nella posizione corretta?	Controllate la posizione del file audio.	p. 15
	Un gran numero di file audio si trova nella cartella?	Tenete il numero di file audio in una cartella ad un massimo di 200 o meno.	-

Problema	Cosa controllare	Azione	Pagina
<b>Problemi con l'USB</b>			
<b>Impossibile comunicare con il computer</b>	Il cavo USB è collegato correttamente?	Controllate i collegamenti.	p. 6
	Per poter trasmettere e ricevere audio come USB AUDIO, deve essere installato il driver USB.	Installate il driver USB sul vostro computer.	p. 20
	State usando un cavo che supporta l'USB 2.0?	L'unità non può essere usata con un cavo che supporta l'USB 3.0. Usate un cavo che supporta l'USB 2.0.	-
	Le impostazioni del "Driver Mode" sono corrette?	Scegliete l'impostazione adatta alla vostra situazione.	→ PDF
<b>Problemi con il MIDI</b>			
<b>Nessun suono</b>	I cavi MIDI sono collegati correttamente?	Controllate i collegamenti.	p. 6
	Il canale MIDI è impostato correttamente?	Regolate i canali MIDI dell'unità e del dispositivo MIDI esterno sulla stessa impostazione.	→ PDF
	Il note number è stato impostato correttamente?	Impostate il "NOTE NO" del pad.	→ PDF

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español



Português

Nederlands




# USARE L'UNITÀ IN MODO SICURO

## ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

### Informazioni sulle note ⚠ AVVISI e ⚠ ATTENZIONE

 <b>AVVISO</b>	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
 <b>ATTENZIONE</b>	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * L'espressione "danno materiale" si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

### Informazioni sui simboli

	Il simbolo ⚠ richiama l'attenzione dell'utente su istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è indicato dall'immagine contenuta nel triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
	Il simbolo ⚡ richiama l'attenzione dell'utente su azioni che non devono mai essere eseguite (sono proibite). L'azione specifica vietata è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
	Il simbolo ● richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

## OSSERVATE SEMPRE QUANTO SEGUE

### **AVVISO**

Riguardo alla funzione di spegnimento automatico (Auto Off)

L'unità si spegne automaticamente trascorso un certo periodo di tempo dall'ultima volta che la si è utilizzata per suonare o si sono usati pulsanti e controlli (funzione Auto Off). Se non volete che l'unità si spenga automaticamente, disabilitate la funzione Auto Off (p. 27).



Usate solo il supporto raccomandato

Questa unità va usata solo con un supporto raccomandato da Roland.



Non scegliete collocazioni instabili

Quando usate l'unità con un supporto raccomandato da Roland, il supporto dev'essere posizionato attentamente così da rimanere stabile ed in piano. Se non utilizzate un supporto, dovete comunque accertarvi che la collocazione scelta per l'unità offra una superficie piana che sostenga correttamente l'unità, senza farla oscillare.



Precauzioni relative al posizionamento di questa unità su un supporto

Siate certi di seguire attentamente le istruzioni nel Manuale dell'Utente (ponendo l'unità su un supporto della serie MDS, fate riferimento alla "Guida per il Setup del TD-27KV").



Se non posizionata correttamente, rischiate di creare situazioni di instabilità che possono provocare cadute dell'unità o il ribaltamento del supporto, con possibilità di danni alla persona.

### **AVVISO**

Usate solo il trasformatore di CA specificato e la tensione corretta

Usate solo il trasformatore di CA incluso con l'unità. Assicuratevi che la tensione locale corrisponda alla tensione d'ingresso specificata sul trasformatore. Altri trasformatori di CA possono avere polarità differenti o essere progettati per altre tensioni, perciò il loro uso può produrre danni, malfunzionamenti o scosse elettriche.



Usate solo il cavo di alimentazione fornito

Usate solo il cavo di alimentazione incluso. Inoltre, il cavo di alimentazione fornito non dev'essere utilizzato con nessun altro dispositivo.



### **ATTENZIONE**

Usate solo il supporto(i) specificato

Questa unità è progettata per essere usata in combinazione con supporti specifici (Serie MDS, ecc.) prodotti da Roland. Se usata in combinazione con altri supporti, rischiate danni fisici in conseguenza alla caduta del prodotto dovute a mancanza di stabilità.



Valutate le questioni di sicurezza prima di usare i supporti

Anche se osservate le precauzioni indicate nel manuale, certi utilizzi potrebbero causare la caduta del prodotto dal supporto, o il ribaltamento del supporto. Tenete a mente le questioni di sicurezza prima di usare il prodotto.



Conservate gli oggetti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini

Per evitare che piccoli oggetti come i seguenti vengano ingoiati accidentalmente, teneteli fuori dalla portata dei bambini.



**Parti Incluse:**

- bulloni a farfalla (p. 8)

# NOTE IMPORTANTI

## Alimentazione

- Posizionate il trasformatore così che il lato con l'indicatore sia rivolto verso l'alto. L'indicatore si accende quando collegate il trasformatore di CA a una presa di corrente.

## Riparazioni e Dati

- Prima di portare l'unità in laboratorio per le riparazioni, effettuate sempre una copia di backup dei dati salvati al suo interno; o se preferite, annotate le informazioni necessarie. Durante le riparazioni, viene prestata la massima attenzione per evitare la perdita dei dati. In certi casi (come quando i circuiti di memoria sono danneggiati), è però impossibile ripristinare i dati, e Roland non si assume responsabilità riguardo alla perdita di tali dati.

## Precauzioni Aggiuntive

- Il contenuto della memoria può andare perso a causa di malfunzionamenti, o per un uso scorretto dell'unità. Per evitare la perdita dei vostri dati, copiate i contenuti importanti o annotateli su carta.
- In certi casi (come quando i circuiti di memoria sono danneggiati), è però impossibile ripristinare i dati, e Roland non si assume responsabilità riguardo alla perdita di tali dati.
- Non colpite o premete mai eccessivamente sul display.
- Questo strumento è stato progettato per ridurre al minimo il suoni estranei prodotti quando viene suonato. Poiché le vibrazioni sonore possono essere trasmesse attraverso pareti e pavimenti in misura superiore a quanto ci si immagini, fate attenzione affinché tali suoni non divengano fonte di disturbo per i vostri vicini.
- Non usate cavi che contengono delle resistenze.

## Usare Memorie Esterne

- Osservate le seguenti precauzioni maneggiando dispositivi di memoria esterni. Inoltre, siate certi di osservare tutte le precauzioni fornite con il dispositivo di memoria esterna.
  - Non rimuovete mai il dispositivo mentre è in corso la lettura/scrittura.
  - Per evitare danni causati dall'elettricità statica, scaricate ogni elettricità statica dal corpo prima di maneggiare il dispositivo.

## Precauzioni Relative alle Emissioni di Frequenze Radio

- Le seguenti azioni potrebbero essere vietate dalla legge.
  - Smontare o modificare questo dispositivo.
  - Rimuovere l'etichetta di certificazione presente sul retro del dispositivo.
  - Usare questo dispositivo in una nazione diversa da quella di acquisto.

## Diritti di Proprietà Intellettuale

- La legge proibisce la registrazione non autorizzata, l'esecuzione in pubblico, la trasmissione, il prestito, la vendita o la distribuzione, o simili, in tutto o in parte di un lavoro (composizione musicale, registrazione video, trasmissione, esecuzione in pubblico, etc.) il cui copyright è proprietà di terze parti.
- Non utilizzate questa unità per scopi che potrebbero violare i diritti di autore detenuti da una terza parte. Non ci assumiamo alcuna responsabilità riguardo alla violazione di diritti di autore detenuti da una terza parte derivati dall'uso di questa unità.
- I diritti di autore dei contenuti di questo prodotto (i dati delle forme d'onda dei suoni, i dati degli style, pattern di accompagnamento, dati delle frasi, loop audio e dati delle immagini) appartengono alla Roland Corporation.
- Agli acquirenti di questo prodotto è permesso di utilizzare tali contenuti (ad eccezione dei dati delle demo song) per la creazione, esecuzione, registrazione e distribuzione di lavori musicali originali.
- Agli acquirenti di questo prodotto NON è permesso di estrarre tali contenuti in forma originale o modificata, allo scopo di distribuire supporti registrati di tali contenuti o di renderli disponibili su una rete di computer.
- I loghi SD  e SDHC  sono marchi di fabbrica della SD-3C, LLC.
- ASIO è un marchio di fabbrica e software della Steinberg Media Technologies GmbH.
- Questo prodotto contiene la piattaforma eParts software integrata della eSOL Co., Ltd. eParts è un marchio di fabbrica della eSOL Co., Ltd. in Giappone.
- Il marchio e il logo **Bluetooth**® sono marchi di fabbrica registrati di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di questi marchi da parte di Roland avviene in licenza.
- L'unità usa il Source Code del µT-Kernel con T-License 2.0 fornita dal T-Engine Forum ([www.tron.org](http://www.tron.org)).
- Roland, eV-Drums sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica della Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.
- Tutti i nomi dei prodotti e delle aziende menzionati in questo documento sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati dei rispettivi proprietari.

English

日本語

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

 **Roland**